

I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 579/2011

z 8. júna 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 850/98 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov a nariadenie Rady (ES) č. 1288/2009, ktorým sa ustanovujú prechodné technické opatrenia od 1. januára 2010 do 30. júna 2011

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

(1) Nariadením Rady (ES) č. 1288/2009 ⁽³⁾ sa zabezpečilo pokračovanie uplatňovania dočasných technických opatrení, ktoré boli predtým stanovené v prílohe III k nariadeniu Rady (ES) č. 43/2009 ⁽⁴⁾, až do prijatia trvalých opatrení.

(2) Vzhľadom na nadchádzajúcu reformu spoločnej rybárskej politiky (SRP) a význam tejto reformy z hľadiska obsahu a rozsahu pôsobnosti nových trvalých technických opatrení je vhodné odložiť prijatie týchto opatrení, až kým sa nezavedie nový legislatívny rámec.

(3) S cieľom náležite zachovávať morské zdroje a náležite s nimi hospodáriť, a keďže možno odôvodnene predpokladať, že nový legislatívny rámec sa bude uplatňovať od 1. januára 2013, v súčasnosti platné technické opatrenia by sa mali naďalej uplatňovať až do tohto dátumu.

(4) V dôsledku skutočnosti, že dočasné technické opatrenia ustanovené v nariadení (ES) č. 1288/2009 sa prestanú uplatňovať od 1. júla 2011, malo by sa uvedené nariadenie zmeniť a doplniť tak, aby sa jeho platnosť predĺžila do 31. decembra 2012.

(5) Rybolovné kvóty pre ryby čeľade *Caproidae* boli po prvýkrát stanovené v nariadení Rady (EÚ) č. 57/2011 ⁽⁵⁾. Je preto vhodné objasniť, že ryby čeľade *Caproidae* možno cielene loviť s použitím vlečených sietí s rozmedzím veľkosti ôk od 32 do 54 milimetrov. Prílohy I a II k nariadeniu Rady (ES) č. 850/98 ⁽⁶⁾ by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 850/98 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V prílohe I sa do tabuľky vkladá tento údaj:

„čeľaď *Caproidae*“ s rozmedzím veľkosti ôk 32 až 54 milimetrov a s minimálnym percentuálnym podielom cieľového druhu 90/60.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 84, 17.3.2011, s. 47.

⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu zo 6. apríla 2011 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady zo 17. mája 2011.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 347, 24.12.2009, s. 6.

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 43/2009 zo 16. januára 2009, ktorým sa na rok 2009 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie výlovu (Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2009, s. 1).

⁽⁵⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 57/2011 z 18. januára 2011, ktorým sa na rok 2011 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách nepatriacich EÚ (Ú. v. EÚ L 24, 27.1.2011, s. 1).

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 125, 27.4.1998, s. 1.

2. V prílohe II sa do tabuľky vkladá tento údaj:

„čelad' *Caproidae*“ s rozmedzím veľkosti ôk 32 až 54 milimetrov a s minimálnym percentuálnym podielom cieľového druhu 90 %.

Článok 2

Nariadenie (ES) č. 1288/2009 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 sa mení a dopĺňa takto:

a) v odseku 1 sa slová „30. júna 2011“ nahrádzajú slovami „31. decembra 2012“;

b) odsek 2 sa mení a dopĺňa takto:

i) písmeno a) sa mení a dopĺňa takto:

— v bode i) sa slová „V bode 6.8“ a „druhom odseku“ vypúšťajú,

— v bode ii) sa slová „od 1. januára 2010 do 30. júna 2011“ nahrádzajú slovami „od 1. januára 2010 do 31. decembra 2012“,

— v bode iv) sa slová „30. júna 2011“ nahrádzajú slovami „31. decembra 2012“,

— v bode v) sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Dotknuté členské štáty predložia Komisii predbežnú správu o celkovom množstve úlovkov a odhodených množstvách týkajúcich sa plavidiel, na ktoré sa vzťahuje pozorovateľský program, najneskôr 30. júna v roku, v ktorom sa program uskutočňuje. Záverečná správa za príslušný kalendárny rok sa predkladá najneskôr 1. februára roku nasledujúceho po danom kalendárnom roku.“,

— dopĺňa sa tento bod vi):

„vi) v bode 6.8 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Dotknuté členské štáty predložia Komisii výsledky pokusov a experimentov najneskôr 30. septembra roku, v ktorom sa uskutočnili.“;

ii) v písmene e) sa slová „roku 2010 i roku 2011“ vypúšťajú;

iii) v písmene h) sa rok „2010“ vypúšťa.

2. V článku 2 sa slová „30. júna 2011“ nahrádzajú slovami „31. decembra 2012“.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 8. júna 2011

Za Európsky parlament
predseda
J. BUZEK

Za Radu
predsedníčka
GYŐRI E.